

3-Wire Plugs and Connectors

Rated: 15A - 125V

Cat. No. 113 Plug

Cat. No. 114 Connector

LEVITON®

PK-93746-10-02-0C

INSTALLATION

ENGLISH

WARNINGS AND CAUTIONS:

- **TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT THE POWER IS OFF BEFORE WIRING OR SERVICING!**
- To be installed and/or used in accordance with appropriate electrical codes and regulations.
- If you are not sure about any part of these instructions, consult an electrician.
- Use with 18 to 14 AWG **COPPER ONLY** 3-wire vacuum cleaner cord or Jr. hard service cord, or round supply cords 0.296 to 0.562 inches diameter.

FEATURES

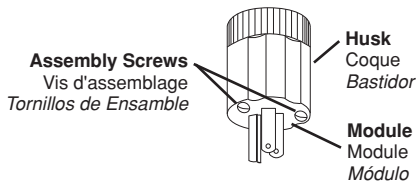
- Meets UL, CSA, National Electrical Code® (NEC®) & Canadian Electrical Code® (CEC®) Requirements
- For medium duty applications such as power tools
- Built-in strain relief reduces pull on wired terminals

TO INSTALL

1. Loosen two assembly screws and separate device husk from module (**see Figure 1**). Feed cord through rear opening in husk.
2. Strip cord jacket and individual conductors according to stripping diagram (**see Figure 2**) or per the strip gauge on the plug/connector face. Trim off all fillers. To ensure proper clamping, only trim off lengths specified.
3. **CAUTION: COPPER CONDUCTORS MUST BE FULLY INSERTED INTO TERMINAL CLAMP. CUT OFF ANY STRAY STRANDS. TERMINAL CLAMPS MUST TIGHTEN ONTO BARE CONDUCTORS, NOT INSULATION.**
Note: Terminal screw polarity is designated by screw color.
Connect wires per **Figure 3** as follows: Twist all strands of each conductor tightly together (**DO NOT TIN CONDUCTORS**). Insert conductors into proper terminal clamp and tighten each terminal screw clockwise (**see Figure 3**).
4. Re-attach device husk to module by aligning key in module with notch in husk. Alternately tighten the two assembly screws until the cord is gripped securely (**see Figure 4**).
Note: Plug Cat. No. 113 module must be flush with husk.

FIGURE 1 / FIGURE 1 / FIGURA 1

Cat. No. 113 / N° de Cat. 113 / No. de Cat. 113



Cat. No. 114 / N° de Cat. 114 / No. de Cat. 114

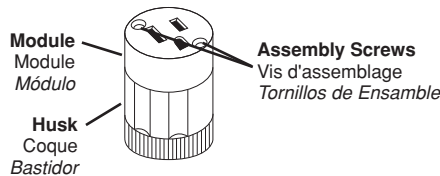
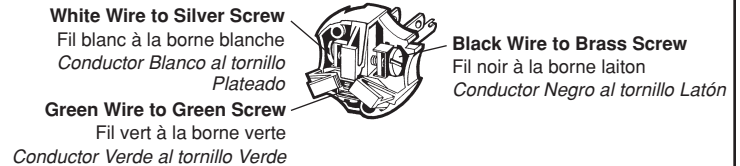


FIGURE 3 / FIGURE 3 / FIGURA 3

Cat. No. 113 / N° de Cat. 113 / No. de Cat. 113



Cat. No. 114 / N° de Cat. 114 / No. de Cat. 114

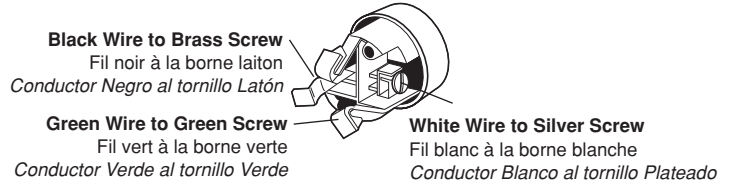
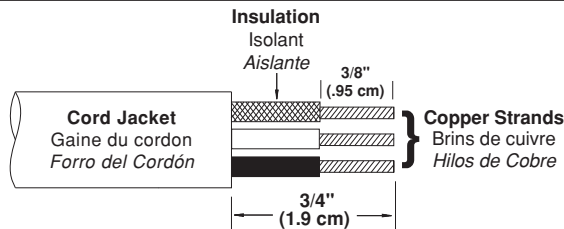


FIGURE 2 / FIGURE 2 / FIGURA 2

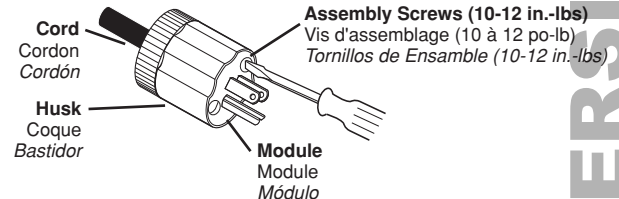


LIMITED 2 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

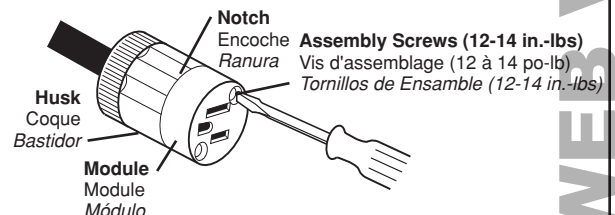
Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for two years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option. For details visit www.leviton.com or call 1-800-824-3005. This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose, but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to two years. Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation. The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

FIGURE 4 / FIGURE 4 / FIGURA 4

Cat. No. 113 / N° de Cat. 113 / No. de Cat. 113



Cat. No. 114 / N° de Cat. 114 / No. de Cat. 114



Fiches et connecteurs trifilaires Valeurs nominales : 15 A, 125 V

Nº de cat. 113 (fiche)

Nº de cat. 114 (connecteur)

INSTALLATION

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE :

- POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER AU CÂBLAGE.
- Installer ou utiliser conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien.
- Pour cordons d'alimentation ronds, cordons d'aspirateur ou petits cordons robustes trifilaires de calibre 18 à 14 AWG (diamètre de 0,296 à 0,562 po) en **CUIVRE SEULEMENT**.

CARACTÉRISTIQUES

- Conforme aux exigences UL, CSA, du National Electrical CodeMD (NEC^{MD}) et du Code canadien de l'électricité^{MD} (CCE^{MD})
- Conçus pour les applications de service moyen (ex. : outils électriques).
- Détendeur intégré qui réduit la tension exercée sur les bornes câblées.

INSTALLATION

- Desserrer les deux vis d'assemblage et séparer la coque du module (**figure 1**). Insérer le cordon dans l'orifice arrière de la coque.
- Dégainer le cordon et dénuder chaque fil conformément au schéma (**figure 2**) ou au gabarit de dénudage apparaissant sur la face du dispositif. Enlever toute garniture. Afin d'assurer la solidité des raccords, on doit respecter toutes les longueurs recommandées.
- MISE EN GARDE : LES BRINS DE CUIVRE DOIVENT ÊTRE ENTIÈREMENT INSÉRÉS SOUS LA BORNE. ENLEVER TOUT BRIN QUI DÉPASSE. LES BORNES DOIVENT SE SERRER SUR LES FILS, NON SUR L'ISOLANT.**
Remarque : la polarité des bornes à vis est indiquée par leur couleur. Raccorder les fils conformément à la **figure 3** et de la manière suivante : entortiller fermement les brins de chaque fil (**NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS**). Insérer les fils sous la borne appropriée et serrer chacune des vis en tournant vers la droite (**figure 3**).
- Réassembler le dispositif en alignant la cheville du module sur l'encoche de la coque. Serrer alternativement les deux vis de jonction jusqu'à ce que le cordon soit bien assujéti (**figure 4**).

Remarque : le module de la fiche 113 doit être bien à plat et aligné sur la coque.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS ET EXCLUSIONS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 2 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 2 ans, à la Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'œuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 2 ans. Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie. Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 405-5320 (Canada seulement) www.leviton.com

SÓLO PARA MEXICO

POLIZA DE GARANTIA: LEVITON S. de R.L. de C. V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MÉXICO D. F., MÉXICO. CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

- Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
- La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

Clavijas y Conectores de 3-Alambres Capacidad: 15A - 125V

No. de Cat. 113 Clavija

No. de Cat. 114 Conector

INSTALACIÓN

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGÚRESE QUE EL CIRCUITO NO ESTÉ ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACIÓN!
- Para instalarse y usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas
- Si usted no está seguro acerca de alguna de las partes de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- Para usar con cordones de aspiradora de 3-alambres **SÓLO DE COBRE** de 18 a 14 AWG, pequeños de servicio pesado o redondos de 0.75 a 1.4 cm de diámetro.

CARACTERÍSTICAS

- Cumple con los requerimientos de UL, CSA, National Electrical Code[®] (NEC[®]) & Canadian Electrical Code[®] (CEC[®])
- Para aplicaciones de uso mediano, como herramientas eléctricas.
- Construidos con protector contra tirones para reducir la tensión excesiva en las

PARA INSTALAR

- Afloje los dos tornillos de ensamble y separe el módulo del bastidor (**vea Figura 1**). Inserte el cordón a través de la abertura posterior del bastidor.
- Pele el cable y cada conductor de acuerdo al diagrama de pelado (**vea Figura 2**) o el calibre de pelado descrito en el producto. Recorte todos los rellenos. Para asegurar bien, sólo corte el largo especificado.
- PRECAUCIÓN: LOS CONDUCTORES DE COBRE DEBEN ESTAR TOTALMENTE METIDOS EN LAS ABRAZADERAS TERMINALES. CORTE CUALQUIER CONDUCTOR SUELTO. LAS TERMINALES SÓLO DEBEN APRETAR AL CONDUCTOR, NO AL AISLANTE.**
Nota: La polaridad de los tornillos terminales se designa por el color de los tornillos.
Conecte los conductores como en la **Figura 3** y como sigue: Tuerce los hilos de cada punta bien apretados (**NO ESTANE LOS CONDUCTORES**). Inserte los conductores en la terminal correspondiente de la abrazadera y apriete cada tornillo terminal hacia la derecha (**vea Figura 3**).
- Vuelva a colocar el bastidor en el módulo alineando la llave del módulo con la ranura del bastidor. Apriete alternadamente los dos tornillos de montaje hasta que el cordón esté asegurado (ver Figura 4).

Nota: El módulo de la clavija No. 113 debe estar al ras con el bastidor.

GARANTIA LIMITADA POR DOS AÑOS Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un periodo de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. Para detalles visite www.leviton.com o llame al 1-800-824-3005. Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) www.leviton.com

DATOS DEL USUARIO

NOMBRE: _____ DIRECCION: _____
COL: _____ C.P.: _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELÉFONO: _____
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR
RAZON SOCIAL: _____
PRODUCTO: _____
MARCA: _____ MODELO: _____
NO DE SERIE: _____
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____
DIRECCION: _____
COL: _____ C.P.: _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELÉFONO: _____
FECHA DE VENTA: _____
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____